

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche
Scientifique

Université Larbi Tebessi - Tébessa



Faculté des lettres et des langues

Département de lettres et langue françaises

Mémoire présenté en vue de l'obtention du diplôme de Master

Option : Sciences du langage

**Etude pragma-linguistique
des caricatures sanitaires
pendant la pandémie covid-19
en Algérie.**

Sous la direction de :

M. HIDOUS Lazhar

Réalisé et présenté par :

MOUMENI Nour El Houda

MELLOUK Wafa

Année universitaire :

2020 / 2021

Remerciement

Au terme de cette recherche, nous tenons d'abord à remercier le dieu qui nous a donné la force de réaliser ce mémoire de Master.

Nous tenons aussi à remercier monsieur HIDOUS Lazhar, notre encadreur qui nous a orientées et guidées tout au long de ce travail.

Nous tenons également à remercier les membres de jury qui ont accepté de lire et d'évaluer notre travail.

Nos remerciements vont aussi à tous ceux qui nous ont aidées ou encouragées

Dédicace

Tout d'abord, je remercie Dieu de m'avoir aidée à élaborer ce travail.

Je dédie ce travail à :

Mes chers parents, qui ont toujours espéré le mieux pour moi. Que
Dieu me les garde.

A mes chers frères, et mon adorable sœur qui a motivée durant cette
période de la recherche.

A mon époux. Merci pour ton encouragement et le soutien moral.

A mes adorables enfants : Ilīne et Taīm Allah.

A mon binôme, merci pour les bons moments qu'on a partagé lors
de la réalisation de ce mémoire.

A toutes les personnes qui m'ont soutenu et aidé.

A tous ceux qui m'aiment.

MELLOUK Wafa

Dédicace

JE DÉDIE CE TRAVAIL :

AU MEILLEUR DES PÈRES

À MA CHÈRE MAMAN

À QUI JE DOIS TOUT

À MA SOURCE D'INSPIRATION TAKI , MA CHÈRE SOUROUR

ET À MON BINÔME

À TOUS CEUX QUI ME SONT PROCHES

MOUMENI Nour elhouda

Table des matières

Introduction	7
 Chapitre I : La pragma-linguistique	
1. La linguistique énonciative	10
1.1 Selon Émile BENVENISTE	11
1.1.1 L'énonciation et l'énoncé	11
1.1.2 La situation d'énonciation	12
1.1.3 Les deux pôles de l'énonciation selon BENVENISTE	13
1.1.4 L'appareil formel de l'énonciation.....	13
1.2 L'énonciation selon Orecchioni Kerbrat	14
1.2.1 La subjectivité	15
1.2.2 La modalité	16
2 La pragmatique	17
2.1 La naissance de la pragmatique :.....	18
2.2 Les philosophes du langage.....	19
2.2.1 AUSTIN :(la théorie des actes du langage)	19
2.2.2 John Rogers SEREALE	20
2.2.3 La pragmatique intégrée selon Oswald. DUCROT ;	21

Chapitre II : La presse algérienne de l'expression française et la caricature

1	Le discours journalistique	24
3	La presse écrite.....	24
4	La caricature.....	25
4.1	La définition de la caricature :	25
4.2	Un aperçu historique de la caricature francophone algérienne :	26
4.3	Les types de la caricature :	27
4.4	Les procédés de la caricature :	28
4.5	Les fonctions de la caricature :	29
4.6	L'impact de la caricature sur le lecteur :	30

Chapitre III : Etude pragma-linguistique des caricatures sanitaires pendant le covid-19

1	Biographie du caricaturiste DILEM Ali	32
2	Le journal « la liberté ».....	33
3	Présentation de corpus.....	33
4	Etude linguistique du corpus.....	38
5	Etude pragmatique du corpus.....	42
6	Synthèse pragma-linguistique	49
	Conclusion	51
	Bibliographie	53

Liste des figures

Numéro	Titre
01	Coronavirus, la peur s'installe !
02	le coronavirus contenue de se propager en Algérie.
03	Confinement, les algériens vont devoir rester chez-eux
04	Epidémie, enfin une bonne nouvelle !
05	Coronavirus, grâce au confinement, la situation est totalement maitrisée dans les hôpitaux.
06	Un premier cas déclaré en Algérie.
07	L'Algérie a importé des millions de masque.
08	Les héros du déconfinement.

Liste des tableaux

Numéro	Titre
01L.E	Coronavirus, la peur s'installe !
02 L.E	le coronavirus contenue de se propager en Algérie.
03 L.E	Confinement, les algériens vont devoir rester chez-eux
04 L.E	Epidémie, enfin une bonne nouvelle !
05 L.E	Coronavirus, grâce au confinement, la situation est totalement maitrisée dans les hôpitaux.
06 L.E	Un premier cas déclaré en Algérie.
07 L.E	L'Algérie a importé des millions de masque
08L.E	Les héros du déconfinement.
01 P	Coronavirus, la peur s'installe !
02 P	le coronavirus contenue de se propager en Algérie.
03 P	Confinement, les algériens vont devoir rester chez-eux
04 P	Epidémie, enfin une bonne nouvelle !
05 P	Coronavirus, grâce au confinement, la situation est totalement maitrisée dans les hôpitaux.
06 P	Un premier cas déclaré en Algérie.
07 P	L'Algérie a importé des millions de masque
08 P	Les héros du déconfinement.

Introduction

Les gens, de nature ont besoin de vivre ensemble, ils se communiquent pour changer des informations et partager des sentiments ce qui provoque toute une situation d'interaction.

Le monde est toujours en développement grâce aux préoccupations de l'homme, selon le temps et le lieu où la transmission du message se fait par de multiples moyens.

Aujourd'hui, l'image est un moyen de communication très connu, qui se caractérise par de différents genres médiatiques notamment les caricatures dans la presse écrite. Elles sont considérées avec le temps comme un symbole de liberté d'expression et aussi une image qui reflète le rapport étroit avec la réalité, où le dessin humoristique résume des différentes situations aux lecteurs. Elles permettent aux dessinateurs d'exprimer ce qui est même interdit d'exprimer par l'écriture.

Prenant l'exemple des caricatures du célèbre caricaturiste algérien Ali DILEME, qui ont bien émergé dans le journal quotidien algérien : *La liberté*, pendant la pandémie du 2019. Où la caricature est devenue un genre que l'on trouve dans la presse écrite qui représente un événement de l'actualité, elle comporte habituellement un message reflétant une pensée ou une opinion. Elle suppose que la liberté d'expression soit garantie. Chaque caricature a un style propre à elle et aux ces procédés, elle contient un titre, des bulles et des images. Dans ses caricatures, Ali DILEME aborde de différents thèmes : l'économie, la politique, l'éducation, la santé et les différentes occasions nationales et internationales.

Ce genre de dessin unit deux parties fondamentales : l'image et le message linguistique. Dans la caricature, ces dernières sont inséparables et indissociables pour arriver au sens visé.

Nous sommes concentré dans notre mémoire sur ses caricatures sanitaires, qui traduisent la situation actuelle de la santé, cette dernière a un impact remarquable sur le citoyen dans tous les domaines de sa vie. Elles présentent une situation d'énonciation où l'acte conventionnel entre l'énonciateur et l'énonciataire peut confronter l'obstacle des sous-entendus afin que le message linguistique s'interprète selon la manière de pensée du récepteur. Donc, autour de cette problématique nous arrivons à poser les questions suivantes :

Comment le caricaturiste présente-t-il son message linguistique pour ne pas confronter le problème des sous-entendus ?

Quels sont les différents facteurs qui influent l'interprétation du message linguistique des caricatures sanitaires ?

Comme réponse, nous supposons que l'énonciateur présente sa situation d'énonciation implicitement au niveau de son message linguistique. Et comme deuxième hypothèse nous pensons que le principal facteur qui influe l'interprétation du message linguistique des caricatures sanitaires serait le niveau intellectuel et l'ensemble des connaissances du récepteur.

Pour pouvoir répondre à notre problématique nous allons utiliser l'approche pragma-linguistique, une discipline récente qui unie la pragmatique et la linguistique, afin de connaître les différentes interprétations issues d'un message linguistique.

Nous avons choisi de faire une analyse pragma-linguistique parce qu'elle fait partie de notre branche science du langage. Comme elle est la discipline qui va nous aider de répondre à nos questions. Nous allons utiliser dans ce travail la méthode analytique pour arriver à la fin à une synthèse pragma-linguistique de notre corpus.

Notre mémoire de recherche va se dérouler en trois chapitres : le premier intitulé « La théorie pragma-linguistique » qui présente la linguistique énonciative et la pragmatique ; le deuxième s'intéresse à « La presse algérienne d'expression française et la caricature sanitaire », afin de dévoiler le lien entre la caricature et le citoyen ; et enfin à travers le troisième chapitre nous analysons notre corpus représenté par les caricatures sanitaire de Ali DILEM publiées dans le journal *la liberté*.

Chapitre I : **La pragma-linguistique**

La pragma-linguistique

SAUSSURE dans sa théorie de la linguistique structurale a donné l'importance à la langue, en tant que code social qui appartenant à la communauté où l'individu est simplement un dépositaire. Pour lui la parole est individuelle donc, les structuralistes concordent avec l'idée que : « *la linguistique a pour unique et véritable objet la langue envisagée en elle-même et pour elle-même.* »¹ c'est ce qu'on appelle l'immanence et coupe de tout contexte extralinguistique. La linguistique structurale sert à catégoriser et à comprendre comment fonctionne le langage.

Après les années 1960, des chercheurs ont fait des tentatives pour dépasser la limite d'une linguistique de l'énoncé et faire appel au concept d'énonciation. Au cours de cette période Émile Benveniste (1966- 1974) reformule l'émergence de la linguistique de la langue vers la linguistique de la parole :

Ce sont là vraiment deux univers différents, bien qu'ils embrassent la même réalité, et ils donnent lieu à deux linguistiques différentes, bien que leurs chemins se croisent à tout moment. Il y a d'un côté la langue, ensemble de signes formels dégagés par des procédures rigoureuses, étagés en classes, combinés en structures et en système, de l'autre la manifestation de la langue dans la communication vivante.²

Alors que Benveniste a basé sur la production des énoncés et il mit l'accent sur la présence de l'homme dans la langue. Donc il signale que : « *le langage est aussi fait humain ; il est, dans l'homme, le lieu d'interaction de la vie mentale et de la vie culturelle, et en même temps l'instrument de cette interaction.* »³

¹ Ferdinand DE SAUSSURE, Cours de linguistique générale. Payot. Paris, 1971, (1916). P. 317.

² Tendances récentes en linguistique générale, Paris : Gallimard, Tel, p, 16.

³ BENVENISTE, Emile, problème de linguistique générale 1, Gallimard, 1966, p, 13

1. La linguistique énonciative

1.1 Selon Émile BENVENISTE

Il a fondé la linguistique énonciative, son objet d'étude est basé sur la langue dans son fonctionnement. Il définit l'énonciation comme : « *La mise en fonctionnement de la langue par un acte individuel d'utilisation.*»⁴ Nous pouvons comprendre à partir de cette citation que Benveniste a étudié le fonctionnement de la langue et met l'accent sur la présence de l'homme dans sa production de la langue à travers des indices spécifiques.

1.1.1 L'énonciation et l'énoncé

- **L'énonciation** : c'est « *l'acte individuel de production, dans un contexte déterminé, ayant pour résultat un énoncé ; les deux termes s'opposent comme la fabrication s'oppose à l'objet fabriquée.*»⁵ nous comprenons par cette définition que l'énonciation se base sur l'insertion de l'énoncé par un locuteur dans un contexte spatio-temporel.

D'après la théorie de Benveniste :

La plupart du temps, l'énonciation est déterminante dans notre emploi du langage : C'est elle qui commande tous les repérages par lesquels nous plaçons notre interlocuteur dans une situation de réception. Ces repérages ne sont jamais faciles à décrire, pour la simple raison qu'ils varient sans cesse selon la situation, et qu'ils varient d'un interlocuteur à l'autre.⁶

Il base sur la réalisation d'un échange linguistique par des locuteurs précis dans une situation donnée.

- **L'énoncé** : un moyen communicatif qui permette au locuteur de prendre la parole. Ou il produit d'un message, en prenant en considération des règles de construction nécessaire à la production d'un énoncé complet.

En effet, l'énoncé est en principe assumé par celui qui le prononce, Bakhtine exprime dans la même idée que : « *Apprendre à parler c'est apprendre à structurer des énoncés (parce que nous parlons par énoncés et non pas par propositions isolées, et encore moins, bien entendu,*

⁴ -BENVENISTE, Emile, problème de linguistique générale, Paris : Gallimard, 1974, p, 80

⁵ - Jean DUBOIS. Dictionnaire de linguistique, Paris, Larousse, 2002, p. 180.

⁶ - Gilles SIOUFFI, Dan Van RAEMDONCK, 100 fiches pour comprendre la linguistique, Bréal, Rosny, P, 209.

par mots isolés. »⁷ ça veut dire que quelle que soit la forme des énoncés produits, ceux-ci sont structurés.

1.1.2 La situation d'énonciation

L'activité psychophysique renvoie automatiquement à un concept qui est l'énonciation où cette dernière sera le résultat d'une activité réalisée par un sujet parlant. C'est-à-dire, l'ensemble des unités de la langue influe sur le contenu sémantique de l'énoncé. Dominique Maingueneau lui donne la définition suivante :

Tout énoncé, avant être ce fragment de langue naturelle que le linguiste s'efforce d'analyser, est le produit d'un événement unique, son énonciation, qui suppose un énonciateur, un destinataire, un moment et un lieu particulier. Cet ensemble d'éléments définit la situation d'énonciation.⁸

Pour repérer la situation d'énonciation, il faut pouvoir répondre aux questions : Qui parle ? À qui ? Où ? Quand ? De quoi ?

La situation d'énonciation c'est la présence des circonstances spatiales temporelles et des interlocuteurs. Cette dernière selon Patrick CHARAUDEAU est : « *qui renvoie à l'appareil formel de l'énonciation. Elle relève d'une mise en scène et se caractérise par des marques langagières construisent des êtres linguistiques sont désignés aux termes d'énonciateurs et de Co- énonciateur.* »⁹

1.1.3 Les deux pôles de l'énonciation selon BENVENISTE

Benveniste fait une analyse des temps verbaux, qui lui permet de tirer des conclusions intéressantes sur l'énonciation. Il montre ainsi que :

Les temps d'un verbe français ne s'emploient pas comme les autres membres d'un système unique, ils se distribuent en deux systèmes distincts et complémentaires. Chacun d'eux ne comprend qu'une partie des temps du verbe ; tous les deux sont en usage concurrent et demeurent disponibles pour chaque locuteur. Ces deux systèmes manifestent deux plans

⁷Anita CARLOTTI, Phrase, Énoncé, Texte, Discours de la linguistique universitaire à la grammaire scolaire, Lambert-Lucas, Limoges, 2011 bakhtine 1984 :285 p 33

⁸Dominique MAINGUENEAU, Élément de linguistique pour le texte littéraire.p.1

⁹Patrick CHARAUDEAU, Dictionnaire d'analyse de discours, Seuil, 2002, p533.-

d'énonciation différents, que nous distinguerons comme celui de l'histoire et celui du discours.¹⁰

- **Énonciation du discours** : cette énonciation se caractérise par la présence du locuteur dans son énoncé avec des marques personnelles et temporelle de l'énonciation comme (le pronom je, le mode le présent de l'indicatif, les marqueurs de temps le soir, marqueurs de lieu ici), on peut le trouver dans les pièces théâtrales, les lettres, les journaux intimes ...
- **Énonciation historique** : elle se caractérise par l'effacement du sujet parlant c'est à dire le locuteur n'est pas présent dans les événements qu'il rapporte, donc l'énoncé ni comporte ni intervention du locuteur ni aucune adresse d'allocataire, les d'indicateurs spatiaux- temporel sont uniquement ceux situant l'événement de la situation de communication, on trouve les indicateurs (il y a bien longtemps, il y avait une fois ...). Cette énonciation se trouve dans les contes, les récits historiques et quelques romans.

1.1.4 L'appareil formel de l'énonciation

Emile Benveniste a défini l'appareil formel comme « *l'ensemble de signes, d'unités linguistiques dont la valeur référentielle dépend de l'environnement spatio-temporel de leur énonciation.* »¹¹Ce sont l'ensemble de formes, c'est un type de référence, ils constituent donc des indices de l'activité d'énonciation, leurs interprétations exigent de connaître certains paramètres de la situation de communication verbale, autrement dit leur fonctionnement référentiel linguistiques observables dans l'énoncé, qui renvoient à la situation d'énonciation, c'est ce qu'on appelle les déictiques.

- **Les déictiques** : Le déictique « *réflexivité fondamentale de l'activité linguistique.* »¹²Cela veut dire que les déictiques sont liés aux classes des unités linguistiques.

MAINGUENEAU définit les déictiques comme suivant : « *A côté des personnes il existe d'autres embrayeurs, les déictiques dont la fonction et d'inscrire les énoncés- occurrences*

¹⁰ BENVENISTE, Emile, Problème de linguistique générale, Paris : Gallimard, 1966/1974, p: 238

¹¹ -<http://hdl.handle.net/123456789/605>

¹² Charaudeau et Dominique MAINGUENEAU, Dictionnaire d'Analyse du Discours, Seuil, 2002, P ,112

*dans l'espace et le temps par rapport au point de repère que constitue l'énonciateur.»*¹³ Pour MAINGUENEAU, les déictiques sont des indices spatiaux- temporel du sujet énonciateur.

- **L'acte de référence** : c'est l'objet de nos interactions quotidiennes, cet acte à mettre en relation des signes linguistiques avec des unités extralinguistiques.
- **Les signes linguistiques** : Ivor Richard et Charles OGDEN qui proposent une représentation tripartite du signe linguistique « *un triangle sémiotique signifiant, signifié, référent.* »¹⁴ introduit la notion de référent. Il renvoie à l'être, à la chose, à la notion de la réalité désigné par le signe.
- **L'acte de référence** : c'est la trace de l'énonciateur dans sa production linguistique. Kerbrat Orrichioni se divise cet acte en trois modalités principales : une référence absolue, une référence relative au contexte linguistique et une référence relative à la situation d'énonciation.
- **L'acte d'énonciation** : il lié par l'acte de celui qui prend la parole, à qui prend la parole et à quel moment, c'est-à-dire il met en scène les actants et les circonstances.

1.2 L'énonciation selon Orecchioni Kerbrat

La linguistique énonciative selon cette linguiste renvoie à l'activité langagière exercée par un sujet parlant qui impose tout un système d'interprétation d'un univers référentiel, où O. Kerbrat dit : « *À l'origine, l'énonciation s'oppose à l'énoncé comme un acte à son produit, un processus dynamique à son résultat statique.* »¹⁵

D'autre façon elle mit l'importance sur l'aspect psychologique culturel, psychanalytique et idéologique qui caractérise l'ensemble des savoirs soit de l'émetteur soit le récepteur.

O. Kerbrat a ajouté des nouveaux éléments au schéma de communication de celui de Jakobson par l'enrichissement du cadre énonciatif. Elle a inséré le soi-même et l'autre dans le discours (les déictiques) plus l'espace spatio-temporel.

¹³ -Dominique MAINGUENEAU, *Approche de l'Énonciation En Linguistique Française*, Paris, Nathan, 1981, p, 21.

¹⁴ -OGDEN Charles et RICHARD Ivor, *The Meaning and Meaning*, New York, Harcourt, 1923.

¹⁵ <http://staff.univ-batna2.dz, Pdf>

1.2.1 La subjectivité

Selon la linguiste, la linguistique énonciative renvoie à la situation de communication où l'énonciateur inscrit la présence de l'autre en face de lui et assume la langue.

C'est la manifestation de la subjectivité concernant le développement des réflexions. Pour mieux comprendre nous avons inséré la citation de Kerbrat comme suite: « *Au lieu d'englober la totalité du parcours communicationnel, l'énonciation est alors définie comme le mécanisme d'engendrement d'un texte, le surgissement dans l'énoncé du sujet d'énonciation, l'insertion du locuteur au sein de sa parole.* »¹⁶

Cette linguistique énonciative est marquée par le positionnement dans l'argumentation entre les sujets parlants. Ce qui veut dire par elle, il n'existe pas une dichotomie entre l'énoncé (le produit) et l'énonciation (l'acte de produire).

En n'ajoutant qu'O. Kerbrat a refusé l'idée d'E. Benveniste concernant la fonction de non personne sauf dans le cas des tournures impersonnelles.

1.2.2 La modalité

La modalité est le deuxième point traité par Oricchioni Kerbrat qui présente la marque de l'énonciateur à travers l'utilisation d'un message linguistique. Cette linguiste a divisé la modalité en deux parties où chaque une se compose de d'autres types qui sont:

1.2.2.1 Modalité d'énoncé

La modalité d'énoncé c'est l'une des deux types de modalité qui se divise en trois parties comme suite :

- **Modalité appréciative** : Elle renvoi au jugement émotionnel affectif, elle se caractérise par deux types, le premier c'est le type pragmatique et le deuxième c'est le type esthétique. cette modalité se divise en deux types :
 - **Modalité axiologique** : elle renvoi à tout jugement soit positif ou négatif concernant la valeur par rapport bien sûr à une norme.

¹⁶<http://staff.univ-batna2.dz.Pdf>

- **Modalité non axiologique :** elle se résume en une évaluation qualitative et quantitative ce type de modalité est défini selon Oricchioni Kerbrat comme suit :

Cette classe comprend tous les adjectifs qui, sans énoncer de jugement de valeur, ni d'engagement affectif du locuteur [...] impliquent une évaluation qualitative ou quantitative de l'objet dénoté par le substantif qu'ils déterminent, et dont l'utilisation se fonde à ce titre sur une double norme.¹⁷

- **Modalité affective :** Elle s'intéresse à tous termes ou expressions qui expriment les émotions, alors Oricchioni Kerbrat dit :

Cette pénible affaire", "cette triste réalité", "la malheureuse Madame B", "la pauvre femme" autant d'expressions qui sont à considérer comme subjectives dans la mesure où elles indiquent que le sujet d'énonciation se trouve émotionnellement impliqué dans le contenu de son énoncé.¹⁸

- **Modalité logique :** Ce type de modalité se compose de trois types :
 - **Modalité aléthique :** il renvoie à tout jugement objectif qui sont évalués par vrai / faux.
 - **Modalité épistémique :** il renvoie au jugement subjectif qui traduit une opinion.
 - **Modalité déontique :** elle renvoie à ce qui est obligatoire ou permet c'est-à-dire l'ordre soit social ou moral.
 - **Modalité volitive :** tout d'abord c'est un jugement subjectif qui renvoie à une vérité de terme de volonté.

1.2.2.2 Modalité d'énonciation

C'est une modalisation à base des adverbes ou choix du temps. C'est à dire elle exprime l'attitude du locuteur devant son destinataire.

- **L'interrogation :**

Elle se résume en deux termes soit elle renvoie à une question ou une demande.

L'interrogation : « *interroger quelqu'un, c'est se placer dans l'alternative de répondre ou de ne pas répondre. C'est aussi lui imposer le cadre dans lequel doit inscrire sa réplique.* »¹⁹

¹⁷ <https://gerflint.fr/Base/Turquie4/buyukguzel.pdf>

¹⁸ *ibid.*

¹⁹ <http://univ-bejaia.dz>

➤ **L’assertion :**

Elle englobe les marqueurs de personne et de temps c’est-à-dire elle renvoie à la phrase qui respecte la forme canonique.

➤ **L’injonction :**

Elle est caractérisé par le cas où le locuteur va agir sur son interlocuteur par le changement de certains comportements dont il subit d’un ordre strict, ou demande avec politesse ou bien un souhait, etc.

2 La pragmatique

La pragmatique est une branche de la linguistique qui s’intéresse à l’étude du langage en tant qu’action. Selon Dardier « *La pragmatique, définit comme étant l’usage du langage dans des contextes sociaux, constitue une approche sociale cognitive et culturelle du langage et de la communication.* »²⁰ et Francis Jacque (1979) ajoute dans la même idée que : « *La pragmatique aborde le langage comme phénomène à la fois discursif, communicatif, et social.* »²¹ On va comprendre d’après les définitions précédentes, que le langage est une activité sociale qui a une dimension actionnelle donc l’objet d’études de la pragmatique n’est pas la langue mais l’usage de la langue.

La pragmatique c’est une discipline récente se croise par de nombreuses disciplines, de la philosophie à la neurologie en passant par la linguistique.

Le grand dictionnaire encyclopédique LAROUSSE définit la pragmatique comme suit : « *l’approche linguistique qui se propose d’intégrer à l’étude du langage le rôle des utilisateurs de celui-ci, ainsi que les situations dans lesquelles il est utilisé.* »²²

La pragmatique linguistique définit les occupations de la pragmatique du langage comme suite :

Si on l’on donne pour objet à la pragmatique l’action humaine en général, le terme de pragmatique du langage peut servir à désigner, dans cet ensemble de recherche, celles

²⁰ <https://www.cairn.info>

²¹ *ibid.*

²² Dictionnaire de français Larousse, p119

qui concernent l'action humaine accomplie au moyen du langage, en indiquant ses conditions et sa portée.²³

Autrement dit, la pragmatique signifie l'action, et la manière d'agir.

La tâche de la pragmatique c'est de définir la relation qui s'établit entre le langage et l'usage que fait l'énonciateur dans la communication, c'est-à-dire elle étudie l'usage de la langue et l'interprétation des énoncés. Donc la pragmatique ne s'intéresse pas au sens premier mais au sens contextuel.

La pragmatiques est un mot grec qui signifie l'action, la manière d'agir, c'est un domaine de la linguistique qui s'intéresse aux éléments du langage et à la description des énoncés dont la signification ne peut être comprise qu'en connaissant le contexte de leur emploi.

La tâche de la pragmatique c'est de définir la relation qui s'établit entre le langage et l'usage que fait l'énonciateur de la communication, c'est-à-dire elle étudie l'usage de la langue et l'interprétation des énoncés. Donc la pragmatique ne s'intéresse pas au sens premier mais au sens contextuel.

2.1 La naissance de la pragmatique

Le terme pragmatique est apparu pour la première fois aux Etas unis, sous l'impulsion de Charles Sanders Peirce et William James dans cette époque Peirce et Morris fondent une théorie qui affirme tout système de signe se base sur une relation entre les signes et les interprètes.

En 1938, Morris introduit une classification du langage se divise en trois catégories :la syntaxe, la sémantique, la pragmatique. Dans cette époque la pragmatique estbasée sur la notion du langage en action (langage en contexte).Elle a connu trois étapes d'évaluation :

- **Premier étape :** la pragmatique radicale (formaliste) à peu près des années 1930-1940, la théorie de la sémiotique et la logique par Peirce et Morris.
- **Deuxième étape :** est l'étape de la philosophie du langage, ce courant est s'inscrit dans les travaux des mathématiciens, on voit que plusieurs philosophes anglo-saxon comme Searle, Grice et Austin, ils développent une nouvelle théorie qui s'intéresse non au langage artificiel mais au langage ordinaire c'est-à-dire, le

²³ <https://journals.openedition.org>

rôle du langage n'est pas de décrire le réel mais d'exercer une action sur ce réel alors, la pragmatique est devenue une à part entière.

- **Troisième étape** : en 1980-1990, il est apparu deux disciplines distincts qui sont : la pragmatique cognitive : c'est une science autonome par un objet d'étude déterminé se base sur l'expérimentation elle aussi une discipline voisine de la linguistique, elle mit l'accent sur les fonctions du langage et non sur ses structures illustrées par les travaux de Dar Superbe et Deider Wilson.

La pragmatique intégrée selon certains chercheurs français comme Ducrot, Orecchioni, c'est une discipline qui réduite à la sémantique elle s'inscrit dans le prolongement de l'énonciation et sur le sens de la phrase.

Nous allons présenter les grands auteurs et leurs théories comme (Austin, Searle, Ducrot) qui ont joué un rôle majeur dans la base de la pragmatique actuelle.

2.2 Les philosophes du langage

2.2.1 John Langshaw AUSTIN :(la théorie des actes du langage)

Un acte de langage (ou un acte de parole) est un moyen mis en pratique par un locuteur pour agir sur son environnement par ses mots, il cherche à informer, demander, promettre...

La théorie de la philosophie du langage c'est la deuxième étape du développement de la pragmatique, ce courant s'inscrit dans la lignée des travaux des mathématiciens philosophes (Russell_ Frégé...) qui basent à résoudre la problématique entre la logique mathématique et le langage, dans les années 1950_ 1970 les philosophes Austin et Searle vont développer une nouvelle théorie qui s'intéresse non plus aux langages artificiels mais au langage ordinaire c'est à dire le rôle du langage n'est pas décrire seulement le réel mais d'exercer une action sur ce réel.

AUSTIN a suggéré ! Que tout discours et toute parole est une action avec des mots et des signes donc la fonction du langage d'agir sur la réalité, il distingue donc deux énoncés constatifs sont vrais ou faux et les énoncés performatifs sont réussis ou échoués.

AUSIN a divisé les actes de paroles en trois catégories :

- **L'acte locutoire** : (produire la parole) c'est la création de l'énoncé lui-même à travers trois sous actes :
 - Acte phonétique : c'est la prononciation de l'énoncé par une succession de sons et avec une intonation (l'intonation permet d'indiquer le type de l'acte accompli)
 - Acte phatique : veut dire la parole, il concerne la structure grammaticale que donne l'énoncé.
 - Acte rhétique: qui indique la correspondance entre le sens d'un énoncé et sa référence c'est à dire l'énoncé et sa référence, autrement dit l'énoncé doit désigner quelques choses pour qu'il soit vrai.
- **L'acte illocutoire** : production d'un énoncé auquel est attaché conventionnellement une certaine force, c'est l'acte qu'on accomplit en disant quelque chose exemple donner un ordre ou poser une question.
- **L'acte perlocutoire** : agir ou chercher à agir sur l'interlocuteur, c'est correspond à l'impact cet acte provoque des effets dans la situation de communication.

Nous avons conclu que l'acte locutoire se suit à la forme et l'acte illocutoire qui apporte le sens, tandis que l'acte perlocutoire qui signifie l'effet finale de l'énonciation.

2.2.2 John Rogers SREALE

Il développe la théorie d'AUSTIN, et considère que l'acte du langage est indissociable d'une théorie de l'action. En effet, la production d'une phrase est une action. Il s'intéresse qu'aux actes illocutionnaires, il distingue dans une phrase d'un part l'acte propositionnel c'est à dire l'acte propositionnel c'est l'expression d'un contenu et d'autre part un acte illocutionnaire c'est un acte accompli en disant quelque chose : demander/ ordonner.

Les classes en cinq catégories :

- **Les assertifs** : qui permettent le monde, ce type d'acte est réalisé avec des verbes (affirmer, constater...) le mensonge ou la fiction peuvent prendre la forme.
- **Les directifs** : dont le but illocutoire est d'exiger à l'interlocuteur de faire quelque chose comme donner un ordre, un conseille, ce type d'acte a une volonté d'échange un état.

- **Les permissifs** : le fait d'engager le locuteur à accomplir une action au futur tels que faire un vœu, promettre ...
- **Les expressifs** : expriment un état psychologique de locuteur, il n'y a pas d'ajustement entre les mots utilisés et le monde réel, ces actes comme des excuses, des félicitations.
- **les déclaratifs** : c'est la réalisation d'une action en fonction de l'énonciation dont la réalisation entre le mot et le monde directe c'est-à-dire instauré une réalité existante, ces actes comme les nominations, le mariage ...

Searle divise la phrase en deux composants : Les intentions et les conventions. La pragmatique selon Searle s'inscrit dans une théorie de l'action : La description des actes de langage et leur régulation selon les principes d'exprimable.

2.2.3 La pragmatique intégrée du langage selon Oswald. DUCROT

Ducrot a mis l'importance de la pragmatique du langage sur le cercle sociologique du sujet parlant car ses attitudes et leurs comportements influent sur la variation des instructions sémantiques. Où cette discipline fait appel à la syntaxe, la phonétique et la sémantique qui se caractérise par l'interprétation des énoncés c'est-à-dire un processus interprétatifs.

Selon Ducrot, il existe deux types de termes, l'un qui s'appelle le contenu conceptuel où se trouvent les adjectifs, les substantifs et les verbes. L'autre s'appelle le contenu procédural où bien les embrayeurs qui englobent les pronoms personnels, les verbes performatifs, les adverbes et les conjonctions.

En effet, d'après lui la pragmatique se base sur le sens d'énoncé avec l'insertion des structures de la langue, aussi elle a pour objectifs l'argumentation au niveau de l'énoncé qui se réalise entre les interlocuteurs par rapport à sa fonction informative parce que l'information est évaluable par vrai ou faux. Ce qui caractérise la pragmatique intégrée c'est qu'elle donne l'importance sur la structure lexicale et la réalisation du discours où les relations argumentatives seront nées.

Aussi selon Ducrot, dans une situation de communication se réalise des différents actes parmi lesquels l'interprétation de la langue et son usage. Autrement dit, la pragmatique c'est ce qui n'est pas explicite au niveau de la structure linguistique, c'est ce qu'on appelle l'aspect sémantique.

Aussi Ducrot a défini la pragmatique intégrée comme suite : « *elle recense les formes linguistiques dont la signification est pragmatique plutôt que descriptive, et elle explicite leur signification en leur assignant des conditions d'emploi.* »²⁴

La pragmatique selon lui sera la capacité de l'interprétation et d'emploi de la langue au moment de la situation de communication. Cette discipline met l'importance sur l'acte d'énonciation agi par le locuteur, c'est-à-dire se valoriser les informations de celui qui parle au moment où il parle avec la relation établie entre les interlocuteurs ; qui vont produire ce qu'on appelle les segments du discours.

Selon les travaux de Ducrot, on dit que la pragmatique est un travail codique au niveau de la situation de communication qui impose d'une manière automatique une réflexion interprétative complexe qui va donner la chance aux plusieurs façons d'analyse comme l'ironie, le malentendu (le contenu implicite), dans ce sens cette jeune discipline tout simplement c'est un fait conventionnel à base des formes d'instructions.

Sur un autre volet, la pragmatique de Ducrot sert à commenter ce qui se fait au moment de la parole. En ajoutant le rôle que les circonstances de l'énonciation jouent dans l'interprétation de l'énoncé. En effet, au cours de cette recherche la pragmatique met la distinction entre deux types d'énoncés : le premier, c'est l'énoncé déclaratif qui renvoie au sens de la pragmatique, le deuxième c'est l'énoncé exclamatif qui renvoie à la psychologie du locuteur (l'expérience personnelle du locuteur).

Oswald Ducrot 1980 déclare qu' : « *étudier le sens d'un énoncé, c'est accéder à son contenu descriptif, mais également au sens véhiculé par sa relation avec ses utilisateurs.* »²⁵

Si on veut simplifier, on trouve que la pragmatique intégrée de Ducrot se vient de l'intégration de l'usage linguistique de la langue dans la situation d'énonciation qui est

²⁴Le Grand Dictionnaire encyclopédique LAROUSSE, Paris, 1986, P, 88.

²⁵Albert Hamm, Aspect du comportement pragmatique de la négation, Paris, 1994, P, 175-176

intersubjective et contextuelle afin qu'elle offre le pouvoir de faire. Autrement dit, elle décrit l'usage de la langue que des interlocuteurs vont le transformer au niveau de la sémantique et la syntaxe selon leurs interactions.

Chapitre II :
**La presse algérienne d'expression
française et la caricature**

La presse algérienne d'expression française et la caricature

1 Le discours journalistique

Le discours journalistique en générale c'est un acte de décrire un évènement sous les normes d'un nombre précis de lignes selon les directrices du manuel de journalisme. Il est l'intermédiaire entre le citoyen (le lecteur) et l'évènement social actuel. Ce genre de discours a pour but de répondre sur le pourquoi ? Le comment ? Et donner une explication au lecteur à propos de son évènement autrement dit c'est pour éclairer la pensée du citoyen.

Le discours journalistique traite de multiples domaines comme la politique, la commerce, et beaucoup plus le domaine social, tout dépend de ce qui est produit de l'instant présent ; C'est le discours qui se caractérise par la simplicité, la clarté (l'utilisation du langage familial) dans le but d'assurer la compréhension de l'information et être proche du lecteur parce que finalement reste un moyen de dramatisation ou bien de spectacularisation.

Dans notre étude on a mis la projection sur le discours journalistique au niveau de la caricature plus précisément dans les bulles qui se définit selon le dictionnaire le Robert comme suite : « *espace délimité par une ligne fermée, où sont inscrites les paroles ou la pensée d'un personnage de Bd.* »²⁶

En effet le discours journalistique de la caricature est caractériser par un lexique spécifique qui doit réaliser un équilibre entre les mots afin qu'ils soient interprétés selon son contexte.

3 La presse écrite

La presse c'est une source qui transmet des informations écrites sur papier d'une manière très rapide, elle partage des événements d'actualités régulièrement c'est à dire des écrits périodiques. Elle est définit selon Jean-Luc FAGNART comme suite : « *on entend tout procéder mécanique, physique ou chimique permettant la reproduction en grand nombre d'exemplaires d'un texte.* »²⁷

²⁶ Dictionnaire le Robert en ligne

²⁷ <https://books.google.dz/books>

Comme la presse c'est la communication des idées, des pensées et aussi des opinions de l'instant présent dans la société, elle a pour objectif d'informer d'une façon fidèle, complète avec une certaine signification de ce qui est intéressant.

4 La caricature

L'image est un moyen de communication, qui est très important dans la presse. Elle complète l'article ou résume l'événement, cette dernière attire l'œil de lecteur parce qu'elle contient beaucoup d'informations en un seul regard.

L'image est représentée par des photos, dessins, ou bien des caricatures qui ont une valeur informative, explicative et argumentative. Cependant le dessin caricatural est un moyen d'expression qui joue un rôle au sein de la presse francophone algérienne.

La caricature algérienne tient une place primordiale en Algérie, elle se caractérise par la rapidité du message d'une façon satirique, humoristique et symbolique.

4.1 La définition de la caricature

Le terme caricature vient de l'Italien (*caricatura*) et du latin (*caricare*) qui signifie (charger, exagérer) Selon le dictionnaire le Robert (2012), « *La caricature est la représentation qui, par la déformation, l'exagération de détail, tend à ridiculer le modèle.* »²⁸ Par conséquent, la caractéristique de la caricature est l'exagération satirique ou comique des traits des personnages et des situations.

Selon le dictionnaire Larousse (2011) le définit comme (dessin, peinture, etc.), « *donnant de quelque un, de quelque chose une image déformée de façon significative, outrée, burlesque, Description comique ou satirique d'une personne, d'une société satire représentation infidèle d'une réalité.* »²⁹

²⁸ MOESCHLER Jacques : Argumentation et conversation, Eléments pour une analyse pragmatique du discours Hatier Crédits, Paris, 1985, p, 29.

²⁹-Le Grand Dictionnaire encyclopédique LAROUSSE, Paris, 1986, P, 412.

La caricature est un type de satire ou un portrait dessiné ou sculpté qui relie le discours avec l'image pour compléter le sens du dessin. D'après RIVIERE Philippe (2005) « *La caricature est un art populaire par lequel s'expriment toutes sortes d'idées sur la société, politique ou sociale, agressif ou tendre ce dessin est un vrai marqueur et témoin de son époque.* »³⁰ Donc c'est un miroir qui reflète la réalité de la société, et un témoin de la démocratie d'une façon burlesque et satirique souvent humoristique dont le but de critiquer tous les vices et l'injustice et de faire rire aussi. Elle possède un pouvoir symbolique lié à la production des représentations implicitement ou explicitement pour déformer les personnages connus et identifiables. La définition que pose Robert- Jones (1963 p 21) vient dans ce sens :

Tout dessin ayant pour but ,soit de faire rire par la déformation, la disposition ou la manière dont est représenté le sujet, soit d'affirmer une opinion généralement d'ordre politique ou social, par l'accentuation ou la mise en évidence d'une des caractéristiques ,ou de l'un des éléments du sujet sans avoir pour ultime but de provoquer l'hilarité .³¹

A partir de la définition ci -dessous on peut comprendre que la finalité de la caricature est de déclencher le rire mais elle charge, ridicule, déforme une situation où une personne.

4.2 Un aperçu historique de la caricature francophone algérienne

Dans la presse, la caricature est considérée comme un reflet de la conscience populaire, c'est une forme d'expression qui utilise la satire, en plus de l'humour pour transmettre un message ou une information. Elle représente des événements et des phénomènes qui touchent tous les domaines de la vie soit économique, sociale, culturelle ou politique.

En Algérie, la caricature a connu deux grands périodes :

➤ La première période (avant octobre 1988)

Le dessin de presse était connu en Algérie durant la période coloniale, il a été émergé dans les années 1950. Après l'indépendance de l'Algérie en 1962.

³⁰Martine BRACOPS, Introduction à la pragmatique, Les théories Fondatrices : actes de langage, pragmatique cognitive, pragmatique intégrée, Ducrot, 2010, p, 15.

³¹ Le Grand Dictionnaire de Linguistique et Sciences du langage, 2007, p, 47.

1988, le secteur de l'information soumis est contrôlé par la direction du parti du front de libération nationale (FLN), les journalistes sont confrontés dans l'exercice et leur fonction à des difficultés plus ou moins grave, ils sont interdits d'écriture, censurés, en prisons.

➤ **La deuxième période (après 1988)**

Elle se caractérise par la démocratie de la presse à travers la loi (nu 90-07du 3 avril 1990) qui autorisait les fonctionnaires de la presse gouvernementale.

Selon B.Brahimi :

Le soulèvement populaire du 5 octobre 1988 a entraîné de profonds bouleversement dans la vie politique et culturelle du pays, ces bouleversement ont eu des répercussions sur le champs médiatique non seulement sur le plan quantitatif (création de nombreux journaux et des stations de radios étatiques régionales) mais aussi sur le plan de la liberté de l'informatique (création des journaux privés, changement important au niveau des programmes de la radiotélévision et au niveau des journaux parlés et télévisés...).³²

Ainsi, la caricature a reprend sa place à travers des caricaturistes qui ont une volonté pour la création d'une presse pluraliste qui se sont réunis pour former un journal satirique appelé (EL MONCHAR) qui était un espace de parole et d'expression qui touche des sujets d'actualité multiples et permis la naissance des jeunes talents tels que : Dilem, le Hic, Ayoub .Qui ont la capacité de dévoiler des vérités et de critiquer certaines personnalités du pouvoir ? En 1990, l'Algérie a connu encore des déséquilibres politiques due le terrorisme (dès le 26 décembre 1991 à février 2002 ce qu'on appelle la décennie noire ou années de braises) mais cette crise encourageait plusieurs dessinateurs à donner une grande liberté à leurs stylos pour revendiquer, critiquer tous les évènements qui sont liés à l'actualité nationale.

Après une courte prospérité de la caricature cette dernière est critiquée à nouveau, il y a des caricaturistes qui se sont cachés ou de quitter le pays, et les autres utilisaient des pseudonymes pour continuer leur travail.

4.3 Les types de la caricature

Il existe plusieurs types et styles de caricature, nous citons :

³² KERBRAT Oricchioni : les actes de langage dans le discours. Théorie et fonctionnement, latin Nathan, Coll. FAC, Paris, 2001, p21.

➤ **Le portait –charge :**

C'est l'exagération de certains traits physiques d'une personne exemple (quand on dessine le visage et le corps de quelqu'un, on va grossir certains traits physiques pour faire une critique morale du personnage, on se trouve dans les portraits politiques et artistiques, ce type se caractérise par la présence des figures de style tels que: l'hyperbole, la gradation, la litote...

➤ **La caricature de situation :**

Elle présente une situation d'événement avec humour et tente de démontrer le ridicule dans le comportement d'une société.

➤ **La caricature par amplification:**

Ce type est utilisé dans le dessin d'actualité .Le caricaturiste met l'accent sur le luxe et l'extraordinaire, et dessine fidèlement les visages et les personnages.

➤ **La caricature par zoomorphique:**

C'est la représentation d'un être humain sous les traits d'un animal pour expliquer certain comportement ou caractère du personnage caricaturé, ce genre est employé généralement pour peindre ses ennemis politiques et pour porter un jugement sur un personnage.

➤ **La caricature par simplification :**

Ce type est utilisé pour comprendre la signification de l'image caricaturale facilement, il est souvent accompagné d'un article concernant un personnage connu par les lecteurs.

4.4 Les procédés de la caricature

La caricature en générale n'a pas un seule objet c'est-à-dire elle ne fait pas rire seulement mais a d'autres tel que : elle parodie, raille, dénonce et aussi informe des nouvelles.

➤ **Anachronisme :**

C'est le cas où l'objet, le concept, l'évènement qui sont issus d'époques différentes seront présentés dans une même scène sans respecter la réalité historique.

➤ **Ironie :**

C'est l'affirmation de la fausseté d'une situation avec une manière exagérant c'est-à-dire faire interpréter le contraire de ce qu'on dit pour s'en moquer.

➤ **Comparaison :**

C'est faire mettre en évidence la pensée du destinataire, autrement dit la présentation de plusieurs idées ou dessins qui ont des éléments identiques dans la même scène ce qui reflète automatiquement les idées du destinataire.

➤ **Stéréotype :**

C'est la simplification de la réalité et la généralisation d'une idée. Dont les lieux communs, les singularités et les clichés sont réduits.

➤ **Exagération :**

C'est une image qui exagère un objet ou une partie du corps d'une personne ce qui dit que ce n'est pas obligatoire de présenter l'image de la personne pour le connaître mais il suffit de présenter un caractère, un objet ou une partie de son corps.

➤ **Métonymie :**

C'est le fait d'exprimer le tout à partir de la représentation d'une partie seulement.

➤ **Personnification :**

C'est une présentation des éléments animaux ou animés avec des caractéristiques humaines.

➤ **Zoomorphisme :**

C'est tout à fait le contraire du procédé précédant qui présente l'être humain avec l'utilisation des traits des animaux.

4.5 Les fonctions de la caricature

Pour transmettre une information quel que soit, il existe multiples moyens et différentes manières tel que la caricature plus précisément le message linguistique qu'elle présente. Dans ce cas-là la caricature a pour fonction comme suit :

➤ **Informative :**

La fonction informative c'est le rôle principale et le plus important de la caricature dans la presse parce qu'elle importe des nouvelles au niveau de son message linguistique qui reflète ou bien décrit des personnages ou une situation réel dans le but de faciliter la saisie d'un événement en un seul regard.

➤ **Distractive :**

Cette fonction est basée sur la manière de faire rire les lecteurs dans le but de se distraire. Autrement dit c'est de passer une nouvelle de façon ridicule.

➤ **Publicitaire :**

En utilisant la caricature aussi pour la fonction publicitaire qui a pour but d'attirer l'attention du lecteur sur produit particulier dans une situation anormal.

➤ **Contestatrice :**

Un niveau de la caricature le lecteur peut comprendre certaines attitudes ou pratiques qui sont existées dans la réalité par l'utilisation d'un message linguistique qui traduit un symbole.

➤ **Educative :**

Parmi les principales fonctions de la caricature on a la fonction éducative qui veut dire faire enseigner des connaissances qui existe dans la réalité, c'est-à-dire graver ou bien acquérir quelque chose qui peut être derrière le rideau.

4.6 L'impact de la caricature sur le lecteur

Le monde est plein de choses qui ont une influence sur la vie de l'homme ou bien sa manière de pensée. Quand l'homme est dans une position de réception en face de l'autre (l'émetteur) c'est-à-dire dans le cas de la caricature qui doit d'abord attirer l'attention du lecteur, au moment où elle se présente dans la presse, on synthétise qu'elle a un impact sur le lecteur à travers de son message linguistique qui est comme suite :

- La caricature a le rôle d'enseigner certains comportements de façon ridicule au niveau de son message linguistique.
- Elle considérée comme un moyen de communication qui représente le réel d'une façon comique (c'est la schématisation du réel).
- Elle dévoile des réalités sociales pour le lecteur avec le rire. Autrement dit la caricature par son aspect satirique et humoristique offre une chance aux lecteurs à faire réfléchir et à faire rire.
- L'émetteur a la chance de transmettre une information librement sans confronter l'obstacle de l'interdiction de parler sur certains événements politiques c'est-à-dire elle est une source de la liberté dont le but de lutter contre les imperfections morales que politiques.

- La caricature impose au lecteur de déchiffrer les éléments de base parce qu'elle porte des informations d'actualités au niveau de son message linguistique. C'est à dire son but primordial est de transmettre un message ou diffuser des évènements d'actualité.
- Cette dernier participe à l'acceptation des opinions de l'émetteur c'est bien que les lecteurs identifient les critiques et les jugements qui ont présentés par les caricaturistes.

Chapitre II :
Etude pragma-linguistique des caricatures
Sanitaires pendant le Covid-19

En décembre 2019, le monde a connu une épidémie dangereuse qui a touché tous les secteurs ce qu'on appelle le COVID 19, ce dernier c'est une maladie causée par un coronavirus découvert à Wuhan (Chine) en 2019. Cette maladie est transmise par des personnes porteuses de virus, elle se transmet principalement d'une personne à une autre par le biais de gouttelettes respirations exposées par le nez ou la toux.

La presse joue un grand rôle, elle ne cesse pas d'inspirer les caricaturistes à l'exemple ALI DILEME qui continue à faire son travail pour que l'information contenue à circuler, il a fait des caricatures dans cette période pour informer de façon ridicule et passer des évènements ou souligner par des dessins la solidarité qui peut et doit exister entre les gens face à cette crise. Biographie du caricaturiste.

1 Biographie du caricaturiste ALI DILEM

Ali Dilem est né le 29 juin 1967 à El Harrach en Algérie, est un dessinateur de la presse algérienne, il publie ses caricatures dans le quotidien algérien Liberté, dans l'émission de télévision kiosque de TV5 monde sur la chaîne francophone TV5.

Il a fait ses études à l'école nationale des beaux-arts d'Alger, sa carrière commence à la fin des années 1980, alors qu'il est encore étudiant, après les évènements de 1988 il commence au journal Alger républicain en 1989, puis au quotidien algérien le matin en 1989, avant de rejoindre la Liberté 1996, en 2015, il rejoint l'équipe de l'hebdomadaire satirique français.

Les dessins de ce caricaturiste dénoncent souvent la corruption des milieux politiques, il brise tabous et ils dévoile comment il est devenir l'une des figures de prône de l'opposition au gouvernement en Algérie, son talent est reconnu et recomposé non seulement nationalement mais aussi à l'échelle internationale, en 2007, il a eu le grand prix de l'humour vache au salon international du dessin de presse et l'humour de Sait Just le Martel en France. Ses publications deux albums ainsi qu'à chaque fin d'année (le caricaturiste Dilem).

2 Le journal « la liberté »

*Liberté a été créé le 27 Juin 1992, par quatre associés - trois journalistes professionnels : Ahmed FATTANI, Hacène OUANDJELI, Ali OUAFEK, et l'homme d'affaires Issad REBRAB*³³

Le journal *La liberté* est un journal qui fait partie de six quotidiens algériens, il présente l'actualité algérienne, c'est-à-dire les dernières informations nationales, locales et régionales, aussi des enquêtes, des reportages et un regard critique sur la vie politique, économique même sanitaire.

3 Présentation de corpus

Notre travail de recherche se base sur l'étude pragma-linguistique des caricatures sanitaires au début du confinement qui sont réalisées par le célèbre caricaturiste algérien ALI DILEM où elles sont publiées dans le journal *la liberté*. Ce dernier c'est le journal qui est lu par une grande couche sociale intellectuelle. Aussi notre caricaturiste a commencé son chemin avec ce journal où ses opinions sont acceptées par rapport aux autres journaux.

Notre corpus se compose de huit caricatures qui ont un objectif sanitaire. Ces dernières sont publiées exactement entre 28 février/avril

³³ <https://www.liberte-algerie.com/static/apropos>



Figure 01

Titre : Coronavirus/ La peur s'installe !

Date d'éditions : 03 mars 2020.

Thème : la peur et la pression mentale du covid-19, dans laquelle le peuple algérien vivait durant cette période.

Fonction : informative

Procédé : stéréotype

LE CORONAVIRUS CONTINUE DE SE PROPAGER EN ALGÉRIE



Figure 02

Titre : Le coronavirus continue de se propager en Algérie

Date d'éditions : 04 mars 2020.

Thème : cette caricature montre que le covid-19 s'est rapidement rependu et propagé en Algérie, donc, c'est une phase dangereuse.

Fonction : informative

Procédé : stéréotype



Figure 03

Titre : Confinement, les Algériens vont rester chez eux

Date d'éditions : 23 mars 2020.

Thème : cette caricature nous incite sur la nécessité du respect des instructions du confinement

Fonction : éducative

Procédé : stéréotype



Figure 04

Titre : Enfin une bonne nouvelle

Date d'éditions : mardi 24 mars 2020.

Thème : cette caricature annonce une nouvelle concernant la stratégie proposée contre la propagation du covid-19.

Fonction : informative.

Procédé : stéréotype.



Figure 05

Titre : Grâce au confinement la situation est totalement maîtrisée dans les hôpitaux

Date d'éditions : 26 mars 2020

Thème : cette caricature montre que la démographie est déjà galopante en Algérie pendant le confinement

Fonction : informative



Figure 06

Titre : Un premier cas déclaré en Algérie

Date d'éditions : 29 février 2020.

Thème : cette caricature représente une scène réelle du premier cas du covid-19 déclaré par l'Etat.

Fonction : informative

Procédé : stéréotype

L'ALGÉRIE A IMPORTÉ DES MILLIONS DE MASQUES



Figure 07

Titre : L'Algérie a importé des millions de masques

Date d'éditions : 18 avril 2020.

Thème : cette caricature discute l'une des crises économiques causées par le covid-19, citant de la semoule.

Fonction : distractive

Procédé : ironie

LES HÉROS DU DÉCONFINEMENT

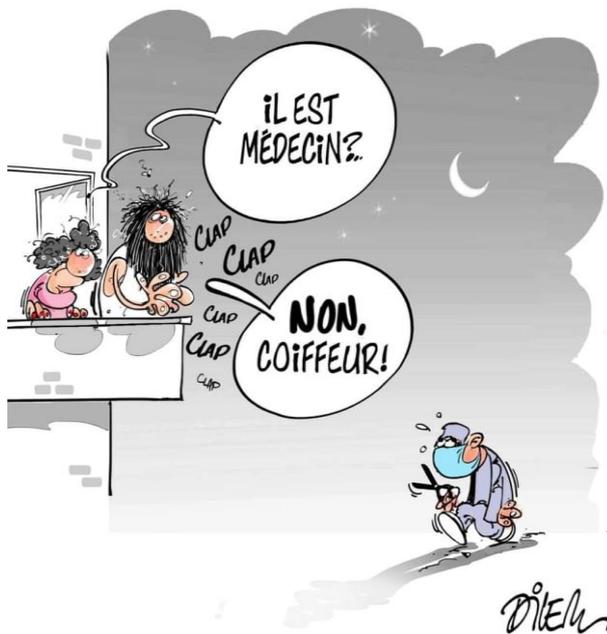


Figure 08

Titre : Les héros du confinement

Date d'éditions : 28 avril 2020.

Thème : cette caricature confirme que le médecin c'est la personne qui a continué son travail pendant le confinement pour sauver la vie des citoyens.

Fonction : informative

Procédé : stéréotype

4 Etude linguistique énonciative du corpus :

Tableau 01L.E : Coronavirus/ La peur s'installe !

Les déictiques		Modalité		Les temps		Adverbe	Adjectif
Personnel	spatio-temporel	Message linguistique	Type	Verbe	Temps		
/	/	Un coronavirus La peur s'installa	Assertif déclaratif	s'installe (v. pronominal)	présent de l'indicatif	/	/

Tableau 02L.E : Le coronavirus continue de se propager en Algérie.

Les déictiques		Modalité		Les temps		Adverbe	Adjectif
Personnel	spatio-temporel	Message linguistique	Type	Verbe	Temps		
Vous Je	En Algérie	_ Le coronavirus continue de se propager en Algérie _ Vous avez été en contact avec des chinois ?... _ Non ! Je suis au chaumage	assertif interrogatif exclamatif assertif	continue avait été suis	présent de l'indicatif plus que parfait présent de l'indicatif		

Tableau 03L.E : Confinement, les Algériens vont rester chez eux.

Les déictiques		Modalité		Les temps		Adverbe	Adjectif	
Personnel	spatio-temporel	Message linguistique	Type	Verbe	Temps	en avance (locution adverbial)		
/	Chez-eux	_ Les Algériens vont devoir rester	déontique	vont	présent de l'indicatif			
	En avance Moi	chez-eux _Le ramadan est en avance d'un mois !	assertif exclamatif	devoir rester	infinitif			
				est	présent de l'indicatif			

Tableau 04L.E : Enfin une bonne nouvelle.

Les déictiques		Modalité		Les temps		Adverbe	Adjectif	
Personnes	spatio-temporel	Mots	Type	Verbe	Temps		Mots	Type
Nous	/	_ Bonne nouvelle	axiologique	Avons	présent de l'indicatif	Enfin	Bonne	affectif
		_ Nous avons un antivirus !	exclamatif		(vérité générales)			
		_ Enfin	adverbial					

Tableau 05L.E : Coronavirus grâce au confinement la situation est totalement maitrisée

dans les hôpitaux.

Les déictiques		Modalité		Les temps		Adverbe	Adjectif	
Personnes	spatio-temporel	Mots	Type	Verbe	Temps			
Vous Je	Les hôpitaux En 9 mois	_ Grace au confinement, la situation est totalement maitrisée dans les hôpitaux	Assertive	Est Maitrisé	Passé composé	Totalelement		
		_ C'est les maternités qui vont être dépassés en 9 mois	Déclarative	Est Vont dépassés	Présent de l'indicatif Passé composé			

Tableau 06L.E : Un premier cas déclaré en Algérie.

Les déictiques		Modalité		Les temps		Adverbe	Adjectif	
Personnel	spatio-temporel	Message linguistique	Type	Verbe	Temps		Mots	Type
/	En Algérie	_ Un premier cas déclaré en Algérie _ Ahhhh !	assertif injonctif	Est	présent de l'indicatif	/	premier	Ordinal

Tableau 07L.E : L'Algérie a importé des millions de masques.

Les déictiques		Modalité		Les temps		Adverbe	Adjectif
Personnel	spatio-temporel	Message linguistique	Type	Verbe	Temps		
Je	/	_ Enfin une bonne nouvelle _ Pourrais _ Je pourrais avoir de la semoule à la place !?	assertif déontique interrogatif	a importé pourrais avoir	passé composé de l'indicatif conditionnel présent infinitif	/	Million

Tableau 08L.E : Les héros du dé-confinement.

Les déictiques		Modalité		Les temps		Adverbe	Adjectif
Personnel	spatio-temporel	Message linguistique	Type	Verbe	Temps		
Il	/	il est un médecin les déconfinement	interrogative assertive	Est	présent de l'indicatif	/	/

5 Etude pragmatique du corpus:

Tableau 01P : Coronavirus/ La peur s'installe !

Locutoire	Illocutoire	Perlocutoire	Présupposition	Sous-entendu
Titre : Coronavirus La peur s'installe	Il annonce un danger	Il incite le citoyen pour prendre toutes les précautions sanitaires connues et disponibles	La pression et la peur que le peuple vive durant le covid-19 (Existence de la pandémie)	_Il existe un danger qui menace la vie du citoyen _La vaste propagation du virus _L'épidémie du covid-19 a des conséquences négatives sur leur habitude et comportement

Tableau 02P : Le coronavirus continue de se propager en Algérie.

Locutoire	Illocutoire	Perlocutoire	Présupposition	Sous-entendu
Titre : Le coronavirus continue de se propager en Algérie	Il déclare que la situation va être plus dangereuse et le risque se rapproche.	Cette crise actuelle exige certaines instructions rigoureuses pour passer ce danger.	Transmission de l'épidémie entre les individus	_La croissance de nouveaux cas qui ont touché par la corona. _Malgré que l'Algérie a fermé les frontières entre les pays pour éviter la transmission du virus, mais les cas se

	(Avertissement)			développent quotidiennement
<p>Message 01:</p> <p>Vous avez été en contact avec des chinois ?...</p>	<p>Il s'interroge qu'il est en relation avec les chinois, ce qui rend la possibilité d'infecter plus probable.</p>	<p>La chine c'est la source de cette maladie mortelle.</p>	<p>_ La présence des chinois en Algérie</p>	<p>_ L'épidémie apparaît sur le territoire chinois donc il ne faut pas se rapprocher d'eux</p> <p>_ La monopolisation des chinois dans le marché du travail</p>
<p>Message 02 :</p> <p>Non ! Je suis au chômage</p>	<p>Il déclare sa situation professionnelle</p>	<p>La crise sanitaire traverse à la crise économique.</p>	<p>Le chômage élevé chez les citoyens à cause du corona</p>	<p>_La corona provoque une souffrance sur la situation financière.</p> <p>_L'apparition du covid-19 a fait des dégâts matériels.</p>

Tableau 03P : Confinement, les Algériens vont rester chez eux.

Locutoire	Illocutoire	Perlocutoire	Présupposition	Sous-entendu
<p>Titre :</p> <p>Confinement, les Algériens vont rester chez eux</p>	<p>Il exhorte le peuple pour l'importance du confinement</p>	<p>Le confinement c'est la solution pertinente pour cerner le covid-19</p>	<p>La seule chance pour guérir et démineur la propagation du corona est de rester à domicile</p> <p>(confinement)</p>	<p>_ Rester chez-eux pour protéger leurs proches</p> <p>_ Eviter le rapprochement physique pour ne pas contaminer au virus</p> <p>_ La majorité des algériens sont en confinement</p>
<p>Message :</p> <p>Le ramadan est en avance d'un mois</p>	<p>Il déclare la ressemblance de la routine durant le confinement et le ramadan</p>	<p>Une bonne opportunité pour passer un long temps entre la famille.</p>	<p>Le ramadan de cette année est exceptionnel à cause du confinement</p>	<p>_ Pas de congé cette année parce que tous les établissements et les usines sont fermés</p> <p>_ Les algériens ont mode hibernation</p>

Tableau 04P : Enfin une bonne nouvelle.

Locutoire	Illocutoire	Perlocutoire	Présupposition	Sous-entendu
<p>Titre :</p> <p>Enfin une bonne nouvelle</p>	<p>Il annonce une nouvelle positive</p>	<p>Un message qui influe positivement sur l'état psychique du peuple</p>	<p>La découverte d'une solution</p>	<p>_ La découverte d'un nouveau protocole</p> <p>_ Le virus est en train de se diminuer</p>

Message : Nous avons un antivirus	Il lance la disponibilité d'un antivirus	Cette nouvelle a soulagé le peuple	Le corps médical à maîtriser la situation	_ La possibilité de revenir à la vie ordinaire _ La réussite de la gestion de l'Etat contre le virus
---	--	---	--	---

Tableau 05P : Coronavirus grâce au confinement la situation est totalement maîtrisée dans les hôpitaux.

Locutoire	Illocutoire	Perlocutoire	Présupposition	Sous-entendu
<p>Titre : Grace au confinement la situation est totalement maîtrisée dans les hôpitaux</p> <p>Message : C'est les maternités qui vont être dépassés dans 9</p>	Il affirme que le confinement est la seule issue pour diminuer la diffusion de la maladie et confronter ce virus.	Les citoyens ont suivi des mesures de confinement et bien appliqué le protocole sanitaire	<p>Une grande partie des citoyens ont respecté le confinement</p> <p>L'explosion démographique en Algérie à cause du confinement</p>	La situation sanitaire est sous contrôle grâce à la collaboration entre le peuple et les hôpitaux à cause du covid-19 il y'aurait des morts et des naissances c'est l'équilibre naturel.

mois	Il présente que le pourcentage d'accouchement a augmenté dans cette période.	Créer un lien familial plus étroit entre les couples.		
------	--	---	--	--

Tableau 06P : Un premier cas déclaré en Algérie.

Locutoire	Illocutoire	Perlocutoire	Présupposition	Sous-entendu
Titre : Un premier cas déclaré en Algérie	Il déclaré que le covid-19 à commencer de se propager en Algérie	Sensibiliser le peuple que le virus est dangereux	Annonce officielle du premier cas positif confirmé en Algérie	Les autorités algériennes ont déclaré que le coronavirus existe même Algérie _ Prendre les précautions nécessaires pour diminuer la transmission du virus _ Il faut renforcer le dispositif de prévention le rapprochement du risque

Tableau 07P : L'Algérie a importé des millions de masques.

Locutoire	Illocutoire	Perlocutoire	Présupposition	Sous-entendu
<p>Titre :</p> <p>L'Algérie a importé de million de masques</p>	<p>Le pays a pu gérer la situation</p>	<p>Le peuple est satisfait de l'effort de l'Etat</p>	<p>L'Algérie a des capacités convenables</p>	<p>_ L'Algérie fournit des budgets pour la protection du peuple</p> <p>_ L'Etat est intéressé par la stabilité du peuple</p>
<p>Message :</p> <p>Je pourrais avoir de la semoule à la place !?</p>	<p>La semoule est devenue important que le masque</p>	<p>La création d'une nouvelle crise à cause du covid-19</p>	<p>La crise de la semoule est influe sur le peuple</p>	<p>_ Le covid-19 a touché la situation économique</p> <p>_ Le peuple cherche de ne pas tomber à une crise alimentaire</p>

Tableau 08P : Les héros du dé-confinement.

Locutoire	Illocutoire	Perlocutoire	Présupposition	Sous-entendu
<p>Titre :</p> <p>Les héros du déconfinement</p>	<p>Il déclare qu'il y a des personnes courageuses qui sont obligées de travailler même au confinement</p>	<p>La noblesse du métier</p>	<p>Les sacrifices du corps médical</p>	<p>_ Le corps médical a pris le risque pour sauver le citoyen</p> <p>_ Le médecin c'est l'homme courageux qui a confronté le virus</p>

<p>Message 01 :</p> <p>Il est médecin !</p>	<p>Il s'interroge sur le le métier de la personne</p>	<p>Le médecin reste toujours au service</p>	<p>Le médecin est le seul qui n'a pas soumis au confinement</p>	<p>_ Le médecin est obligé de rester en travail pour sauver la vie du patient</p>
<p>Message 02 :</p> <p>Non c'est un coiffeur</p>	<p>Le métier du médecin et du coiffeur se ressemble dans l'utilisation du ciseau</p>	<p>Le confinement interrompt le peuple de répondre aux leurs besoins</p>	<p>La personne qui porte u ciseau peut-être un médecin</p>	<p>_ Le médecin confronte le risque du virus grâce à la noblesse</p> <p>_ Le coiffeur n'a pas respecté le confinement</p> <p>_ Le coiffeur a continué son travail malgré il est volontaire de son métier</p>

6 Synthèse pragma-linguistique

Le travail de notre recherche s'appuie sur un l'étude pragma-linguistique. Cette dernière c'est la combinaison de deux disciplines, l'une c'est la linguistique énonciative et l'autre c'est la pragmatique. L'objectif principal de cette recherche c'est l'étude des caricatures sanitaires en période du confinement en 2019 en Algérie. Donc comment ces caricatures sont traitées en pragma-linguistique ?

Notre étude se déroule autour de deux volets : le premier qui est sous forme d'une étude linguistique énonciative, où cette discipline se base sur les concepts suivantes : les déictiques (personnelles comme je/ nous) et (spatio-temporels comme en Algérie). Ensuite nous avons la modalité qui est une marque de la subjectivité selon Oricchioni alors que ses types les plus répétables nous avons (l'assertif, l'interrogatif et l'exclamatif). Puis nous avons remarqué l'utilisation du présent de l'indicatif presque dans la majorité de nos textes linguistiques qui exprime une vérité générale.

En outre, nous avons d'autres messages linguistiques dans ces caricatures qui se caractérisent par les autres types de modalités, exemple : déclaratif, déontique et injonctif. Aussi, la marque de la subjectivité se trouve au niveau des adjectifs exemples (bonne= affectif) et des adverbes exemple (totalement). Nous n'oublions pas les autres temps verbaux comme (le passé composé= a importé, le plus-que-parfait= avait été et le conditionnel présent= pourrais).

Nous passons au deuxième volet de cette recherche qui présente une étude pragmatique, elle se divise en trois concepts : les actes du langage, la présupposition et les sous-entendus. Si nous prenons les actes du langage nous dégagons l'acte locutoire qui exprime le message linguistique c'est-à-dire ce qui est dit exemple : (je pourrais avoir de la semoule à la place !?). L'acte illocutoire qui présente l'intention de l'énonciateur, exemple : (la semoule est devenue importante que le masque) et l'acte perlocutoire qui est l'influence du

message linguistique sur le récepteur, exemple : (la création de la deuxième crise à cause du covid-19). Puis nous arrivons à la présupposition qui reflète la première idée voulue par le message linguistique. Enfin, nous terminons notre analyse par le concept des sous-entendus qui exprime les différentes possibilités d'interprétations par le récepteur.

Nous concluons cette étude par l'idée que l'étude pragma-linguistique s'intéresse au message linguistique comme un énoncé d'une situation d'énonciation et la manière d'interprétation de l'énonciataire.

Conclusion

Tout au long de trois chapitres, nous avons essayé de faire une étude pragma-linguistique des caricatures sanitaires dans la période du confinement entre février /avril 2019, qui sont publiées dans la presse algérienne d'expression française, notamment le journal quotidien *La liberté*.

La caricature considérée comme un moyen d'expression et de communication, c'est un lieu de mise en relation avec le locuteur et le locataire, C'est aussi un miroir culturel qui reflète la réalité quotidienne du citoyen.

Cependant, notre objectif de ce travail n'est pas de dégager les éléments de la caricature mais nous basons seulement sur le message linguistique qui occupe une place importante dans les journaux. Il accroche l'attention du récepteur et donne une information courte et brève, aussi il intervient pour guider l'interprétation sur un sujet donné.

Nous avons divisé notre travail en trois chapitres ; d'abord, nous avons abordé la linguistique énonciative selon Benveniste et Orecchioni, qui s'intéressé aux situations d'énonciation ; puis la pragmatique qui inclue les philosophes du langage : Austin et Searle, n'oubliant pas la pragmatique intégrée du Ducrot.

Ensuite, nous avons parlé de la presse algérienne d'expression française et la caricature ; d'ailleurs nous avons mentionné leur fonction et leur impact sur les lecteurs.

Enfin, nous avons analysé notre corpus qui est l'ensemble des caricatures sanitaires qui sont en relation avec la pandémie du coronavirus. Nous nous sommes concentrées sur les trois actes du langage selon Searle et Austin, les présuppositions et les sous-entendus selon Ducrot.

A la fin de notre travail, nous sommes arrivées à une synthèse pragma-linguistique qui nous permet à confirmer nos hypothèses proposées et à répondre à notre problématique posée sur les différents facteurs qui influent l'interprétation du message linguistique des caricatures Sanitaires et la manière dont l'énonciateur présente la situation d'énonciation où confronte le problème des sous-entendus.

A partir de cette étude pragma-linguistique nous arrivons à dégager les facteurs qui influent l'interprétation du message linguistique des caricatures selon : le niveau intellectuel de l'énonciataire qu'il faut avoir un répertoire sémantique pour la structuration des idées ; le niveau émotionnel, qui permet de connaître des esprits des sujets parlants et de découvrir des personnalités, des idéologies et de proposer des solutions aux différents problèmes qu'ils rencontrent quotidiennement ; et le niveau culturelle, selon les différentes connaissances dans

de nombreux domaines, le partage d'expérience et des informations qui facilitent la compréhension et l'interaction avec les autres.

Nous avons confirmé aussi que l'énonciateur quand il présente une situation d'énonciation tombe sur le problème de sous-entendus donc il faut prendre en considération le public ciblé qui est hétérogène, qui doit être capable de repérer le code et les significatives dénotées et connotées par le caricaturiste Ali DILEME. Nous avons conclu que chacun à sa manière de penser, d'agir et de comprendre, cela varie aussi même par les caricaturistes qui ont des styles différents.

Nous terminons cette recherche en disant que la finalité des caricatures et spécialement le message linguistique n'est pas d'informer mais à construire nos pensées et à faire réagir sur les événements donc nous devons posséder certaines connaissances linguistiques qui sont en relation avec la situation d'énonciation pour assimiler ce qui nous entoure pour ne pas plonger sur des mauvaises interprétations.

Bibliographie

Ouvrages :

- BENVENIST, Emile, problème de linguistique générale 1, Gallimard, 1966, p, 356.
- BENVENIST Emile, Tendances récentes en linguistique générale, Paris : Gallimard, Tel.
- BRACOPS Martine, Introduction à la pragmatique, Les théories Fondatrices : actes de langage, pragmatique cognitive, pragmatique intégrée, 2^{ème} édition, de Boeck Dicolot, p, 240.
- CARLOTTI Anita, Phrase, Énoncé, Texte, Discours de la linguistique universitaire à la grammaire scolaire, Lambert-Lucas, Limoges, 2011 bakhtine 1984, p, 213.
- CHARAUDEAU Patrick et MAINGUENEAU Dominique, Dictionnaire d'Analyse du Discours, Seuil, 2002, p, 161.
- CHARAUDEAU Patrick, Dictionnaire d'analyse de discours, Seuil, 2002, p533.-
- DE SAUSSURE Ferdinand, Cours de linguistique générale. Payot. Paris, 1971, (1916), p, 409.
- DUBOIS Jean. Dictionnaire de linguistique, Paris, Larousse, 2002, p, 576.
- GARRIC Nathalie et CALAS Frédéric, Introduction à la pragmatique, 1^{ère} édition, 207 pages.
- HAMM Albert, Aspect du comportement pragmatique de la négation, Paris, 1994, p, 175.
- KERBRAT Oricchioni : les actes de langage dans le discours. Théorie et fonctionnement, Nathan, Coll. FAC, Paris, 2001, p, 200.

- MAINGUENEAU Dominique, Elément de linguistique pour le texte littéraire.p,1.
- MAINGUENEAU Dominique, Approche de l'Enonciation et modélisation du réel dans le contour du jour qui vient de Leonora Miano, 1991, PDF, p, 29.
- MOESCHLER Jacques : Argumentation et conversation, Elément pour une analyse pragmatique du discours Hatier Crédits, Paris, 1985, p, 29.
- OGDEN Charles et Richard Ivor, The Meaning and Meaning, New York, Harcourt, 1923.
- SARFATI George-Elia, éléments d'analyse du discours 2^{ème} édition, Armand colin, p, 122.
- SIOUFFI Gilles, Dan Van RAEMDONCK, 100 fiches pour comprendre la linguistique, Bréal, Rosny, p, 223.

Dictionnaires

- Dictionnaire de français Larousse
- Le Grand Dictionnaire encyclopédique LAROUSSE, Paris, 1986
- Dictionnaire le Robert en ligne
- Le Grand Dictionnaire de Linguistique et Sciences du langage, 2007

Sitographie :

<http://staff.univ-batna2.dz>, Pdf

<https://www.liberte-algerie.com/static/apropos>

<https://www.cairn.info>

<https://gerflint.fr/Base/Turquie4/buyukguzel.pdf>

<https://journals.openedition.org>

<https://books.google.dz/books>

<http://univ-bejaia.dz>

www.journal.openedition.org

www.techniquesetprocedesdelacaricature.expositions.bnf.fr

<http://hdl.handle.net>

www.france-examen.com

[www.lespetitscitoyen.com /le sais-tu/ c'est quoi-une caricature](http://www.lespetitscitoyen.com/le-sais-tu/c'est-quoi-une-caricature)

www.fonction-de-lacaricature.html

[www.memoireonline.com /la caricature-de-la presse écrite](http://www.memoireonline.com/la-caricature-de-la-presse-ecrite)

www.presse.fr/doc/camin.0382-7798

www.univ-khenchela.dz

www.e-cours.univ-ir.fr

www.wordpress.com